

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 28 (2001)
Heft: 6

Artikel: www.swissinfo.org nun auch auf Chinesisch
Autor: Dudle-Crevoisier, Christine
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-911050>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

www.swissinfo.org nun auch auf Chinesisch

Die Multimedia-Plattform von swissinfo/Schweizer Radio International (SRI) wurde um eine neunte Sprache bereichert: Chinesisch. Die am 11. September 2001 offiziell gestartete neuste Site von swissinfo will dem chinesischen Publikum die helvetische Kultur und Gesellschaft näher bringen. Sie bietet eine breite Palette an Informationen und Diensten, insbesondere in den Gebieten Tourismus und Erziehung.

Im Vergleich zu den anderen Webseiten von www.swissinfo.org legt die chinesische Site einen besonderen Akzent auf die Dienstleistungen. «Wir wollen die Schweiz in einem Land bekannt machen, das für uns in den kommenden Jahren an Bedeutung gewinnen wird, namentlich im Sektor Tourismus», betont Patrik Mühlemann, der Webmaster für die chinesische Site. So hilft die Reiserubrik den Surfern bei der Vorbereitung ihrer Ferien- oder Geschäftsreise mit Auskünften über Visaformalitäten und Transportmittel, aber auch mit interakti-

ven Landkarten und den Wechselkursen für die wichtigsten Währungen. Unter der Rubrik «Kultur und Bildung» findet der Besucher unter anderem detaillierte Informationen über die Zulassungsbedingungen an Schweizer Schulen und Universitäten. Ergänzt wird die Seite mit Texten und Biografien schweizerischer Autorinnen und Autoren. Doch das Angebot der chinesischen Site geht noch weiter: Hier finden sich auch aktuelle Informationen aus Politik, Wirtschaft und Sport in der Schweiz und in der Welt. Dazu kommen die sonstigen Dienste von www.swissinfo.org, darunter eine kostenlose E-Mail-Adresse, wichtige Links und eine Suchmaschine.

Erfolg für Schweizer Offensive in China

Die chinesische Ausgabe von www.swissinfo.org wurde vom 11. bis 21. September 2001 den Internetgemeinden von Shanghai und Peking vorgestellt. «Das Echo ist sehr positiv und beweist, dass wir uns nicht getäuscht haben», erklärt Patrik Mühlmann. «Die Chinesen haben sich auf unsere Rubriken über Tourismus, Kultur und

Bildung förmlich gestürzt.» Beflügelt von diesem Erfolg, wird swissinfo den eingeschlagenen Weg weiterverfolgen. Beabsichtigt sind ein Ausbau des Tourismusangebots und eine detaillierte Präsentation des schweizerischen Erziehungswesens. «Der Einsatz lohnt sich, besonders im Bereich der Hotellerie, die jährlich rund tausend chinesische Studenten beherbergt», erklärt Patrik Mühlemann. Besonderen Wert legt er auch auf den multimedialen Charakter der neuen Site von swissinfo. Im Angebot figuriert eine Reihe von adaptierten Reportagen von Swiss-World, dem 30-minütigen Fernsehmagazin, das swissinfo/SRI jeden Monat im Auftrag von «Präsenz Schweiz» (PRS) produziert.

Entdecken Sie die Schweiz auf Arabisch

Auf der arabischen Site von www.swissinfo.org präsentiert sich die Reiserubrik in neuem Gewand. Auf einen Klick finden Surfer eine Fülle touristischer Dienstleistungen und allgemeiner Informationen über die Schweiz. In ihrer neuen Präsentation ergänzt diese Site das Angebot der multi-

medialen Plattform von swissinfo/
Schweizer Radio International
(SRI) auf Arabisch.

Dieses Fenster öffnet sich nicht nur auf die wichtigsten Aspekte der Schweizer Gesellschaft, Kultur und Politik, sondern bietet darüber hinaus eine Vielzahl von Diensten. Das Organisieren eines Aufenthalts in der Schweiz wird zum Kinderspiel dank einer Datenbank mit mehr als 600 touristischen Links (Flughäfen, Bahn- und Postautoverbindungen usw.). Dank des bebilderten Hotelführers finden Besucher problemlos eine Unterkunft nach ihrem Geschmack. Die Landkarten erleichtern die Vorbereitung des Reiseprogramms und erlauben namentlich das Lokalisieren der hauptsächlichen Tourismusattraktionen in der Schweiz. Eine Fragerubrik, eine Distanztafel und ein Postkartenset ergänzen das Angebot.

Information

Christine Dudle-Crevoisier

Head of Communication & Marketing
swissinfo/Schweizer Radio International,
ein Unternehmen der SRG SSR idée suisse
E-Mail: christine.dudle@swissinfo.ch

Tel.: ++41 79 358 06 30

swissinfo

首页

搜索

教育

瑞士时间 18:00, 星期一 15.10.2001

欢迎光临我们的文化与教育网。在这里我们提供教育网站连接, 瑞士教育系统的简介。我们还想给大家介绍瑞士各方面的文化特色让网友们欣赏在线作品, 认识瑞士艺术家, 以及中国文学作品等。

swissinfo / SRI

瑞士的德语

说起德语, 一般人会理解为德国人的母语, 迄今为止瑞士的德语教学仍是以德国的德语, 照此推理下去, 认为瑞士人使用的德语也就是德国的德语, 这就有点误解了。说“有点‘误解’”, 并不是您的理解完全错, 因为用德国的德语在瑞士德语区是完全能够与人交流的; 说是“误解”, 就是这样理解并不完全正确, 因为在交流过程中会碰到一些与德国的德语不同的地方, 令人费解, 甚至不知所云。

自 [更多...](#)

Keystone

瑞士教育的四大特点

瑞士教育办得好。这是世界公认的。泡薄国家富, 富的是石油; 瑞士富, 富的是人才, 受过良好教育的人才。最近, 瑞士联邦全国教育局长委员会秘书局长大里茨·阿尔奈特向笔者介绍了该国教育的四大特点: 自主、投入、基础、均衡。

swissinfo / SRI

瑞士留学网

瑞士文学 在线

中国 文学

瑞士方言

瑞士几所大学介绍
日内瓦大学介绍

成立于1559年, 1873年正式为大学。现有在校生约12000人。日内瓦大学是瑞士第二大規模的大学, 共分为11个系: 文学系、医学系、法律系、社会及经济系系 (包括高等商业学院)、科学系、天主教神学系、心理学及教育系。

◀ Die Rubrik «Kultur und Erziehung» zählt zu den Stärken der chinesischen Site von swissinfo.

► Die Tourismusrubrik auf Arabisch ist eine wertvolle Informationsquelle für die ausländischen Touristen in der Schweiz.